

PRE
K

K

1

2

3

4

5

6

7

8

9-12

紐約市公立學校指南：
針對具體年級的
支援子女教育手冊



**Department of
Education**

Dennis M. Walcott, Chancellor

成功的學校 始於殷切的期望

家庭在學生的教育旅程上扮演了重要的角色。保持參與子女的教育，並與他們一起探索未來的路向，您可以幫助子女發揮所有潛能。

學習標準說明學生應該知道些什麼，以及在每個年級能夠做些什麼。您在本指南裡會找到五年級學生在學年結束時應該知道和能夠在英文、數學、社會知識、科學各科做到什麼的例子。您在本指南裡會找到五年級學生在學年結束時應該知道和能夠在英文、數學、社會知識、科學各科做到什麼的例子。

要令我們的學生在瞬息萬變的世界中取得成功，他們需要學習、有創意地思考、解決問題、想出有力的論據和參與辯論。在接著的幾年，紐約州和超過40個其他州將開始過渡到一套新的學習標準，這套標準讓學前班至12年級的所有學生做好升大學和就業的準備。隨着時間的推移，老師會將這些稱為「普通核心」的新標準融入課堂中。

「普通核心」標準有效地讓我們培育學生的批判思考技巧，並促使他們成為終身學習者。今年，我們的學校繼續努力確保所有學生都達到高水平，與此同時，學生也有機會透過閱讀、分析非虛構文本，以及使用數學去解決複雜的現實問題，參與這些更高的新標準。

要更了解紐約市的「普通核心」，向子女的老師查詢或瀏覽我們的「普通核心圖書館」，網址是：schools.nyc.gov/Academics/CommonCoreLibrary/FamilyResources。要更了解全國的「普通核心」標準，請瀏覽：www.corestandards.org。

良好的學習習慣

幫助您的孩子培養良好的學習習慣：

- ❑ 在家裏為孩子做家庭作業設立一個舒適的位置，並提供各種文具以備所需，包括圓珠筆、鉛筆、紙、剪刀、透明膠等。
- ❑ 每天幫助您的孩子記錄下並整理好當天的作業。孩子需要學會如何善用時間並按照長期制定的目標而努力。
- ❑ 鼓勵孩子先把最難的功課做完，而不是留到最後再完成。
- ❑ 檢查孩子是否按時完成全部作業。在關心子女是否在作業上得到正確的答案的同時，您也應該同樣關心孩子完成作業的過程。

如果您想了解其他好辦法，請瀏覽schools.nyc.gov/academics查詢。



請到schools.nyc.gov/subscribe 網站報名參加電郵通知名單，以便獲得關於紐約市學校的電郵通知。

諮詢您 孩子的教師



學習標準為您提供了一個絕佳機會，讓您能夠向教師了解自己的孩子在學校學習的內容以及了解您如何在家支援其學習。下面是一些您可能希望提出的問題

了解關於某標準的詳細資訊：

- 您能否給我看看達到此標準的學生作業的範例？
- 我能否看看我孩子的一些和此標準有關的作業？
- 我的孩子將於學年的什麼時候學習此標準？
- 您在學校利用什麼活動和材料來幫助我的孩子達到和超越這一標準？您希望佈置什麼課堂作業和家庭作業？
- 我可以和我的孩子做什麼練習來幫助他或她達到此標準？
- 除本指南涵蓋的標準之外，我的孩子本學年還需要學習哪些內容？

了解您的孩子在學校裏的表現：

- 我的孩子是否達到了年級水準？是否還有需要改善的任何學科？
- 我子女的英文和/或母語的閱讀水平是否達到年級水平？您能夠推薦一些我的子女可以讀的書籍嗎？
- 我的孩子每天投入於學習各門學科的時間是多長？
- 您如何評估我的孩子本學年在這些學科的表現？

了解如何支援您的孩子：

- 除成績報告卡之外，了解關於我孩子的最新學習動態的最佳途徑是什麼？
- 如果您的孩子未達到年級水準：學校能夠向我的孩子提供什麼幫助？我在家裏能夠做什麼來幫助自己的孩子改善在學校的表現？
- 如果您的孩子達到或超過了年級水準：您建議向我的孩子提供什麼額外的補習和支援？我在家如何提供幫助？

學年結束時， 所有學生應能夠：

略讀書面文字，例如報紙上的文章或書籍，了解大意或找出特定內容。

- 了解相關資訊（例如支援文中觀點的資訊）與不相關資訊之間的差異。
- 使用他們已知的與主題相關的內容，幫助他們理解所讀的資訊，並能夠形成自己的想法。
- 知道並使用標點、大寫和拼字的規則。
- 知道並使用優秀作家使用的不同技巧，例如辭彙的選擇、觀點的組織以及隱喻的使用和其他說明技巧。
- 朗讀不同類型的文字，例如書籍、劇本和詩歌，使用語調、節奏和較重的語氣來表達文字的思想和情緒。
- 可以根據文字的資訊進行推論和總結。
- 當與不同的聽眾交流時，使用語言、語法和恰當的辭彙進行溝通。
- 寫作時使用各種不同的組織模式（時間順序、因果）。
- 通過閱讀收集並解析各種資料、事實及想法；並以一個主題對這些資訊進行比較和對比。



在家學習

您和家人可以用母語和英語來開展下列活動。

帶孩子去看戲劇，體會文字如何從書本中轉變為一臺演出。紐約有數十個戲劇公司提供由各年齡段兒童為相應年齡段兒童表演的現場演出。詳情請登入 nytheatre.com。按一下首頁上的

「For Kids & Families」（兒童和家長專區）。

請孩子為大家朗讀他/她自己的原創作品，和您以及其他家庭成員分享詩歌和短篇故事。

和孩子談論您正在閱讀的作品，並討論書中的觀點。

鼓勵您的孩子探索不同種類的新書，例如詩歌或劇本。紐約公共圖書館有一個閱讀建議的網頁入口 kids.nypl.org/reading/recommended.cfm，從那裏起步是一個絕佳的選擇。

Mathematics



在家學習

和您的孩子一起到皇后區紐約科學廳 (New York Hall of Science) 參觀互動式展覽「數學：數字的世界」 (Mathematica: A World of Numbers) , nyscience.org。

和孩子一起收集100枚一美分硬幣，並講好每一個一美分硬幣等於一美元的百分之一。讓孩子把硬幣相加並相減以獲得其他百分比。

從不同的百貨公司尋找打折廣告。哪家商店提供的折扣最大？討論其他確定打折價格是否合算的條件。

瀏覽PBS系列片 Cyberchase 的網站 pbskids.org/cyberchase，該網站使用了迷題、幽默和動作教學方式讓孩子參與數學學習。網站還提供了一些小技巧幫助家長支援孩子的數學和科學學習。

學年結束時，所有學生應能夠：

- 做兩位和三位數的乘除法。
- 讀寫到一百萬 (1,000,000) 。
- 找出數字的因數。因數是可以相乘以得出名為「乘積」的答案的數字。例如，3和5是15的因數。
- 理解百分比就是100之中的部分。例如，20%表示100之中的20份。把百分數寫成分數 (50%就是 $\frac{1}{2}$) 以及寫成小數 (20%就是0.20) 。
- 將分數簡化成它們的最低項，例如 $\frac{20}{100}$ 就是 $\frac{1}{5}$ 。
- 根據角度和邊的屬性給四邊形 (有四個邊的幾何圖形) 分類。例如，四個角均為90度的等邊四角形是正方形。
- 使用直尺進行測量，精確到英吋、 $\frac{1}{2}$ 英吋、 $\frac{1}{4}$ 英吋和 $\frac{1}{8}$ 英吋以及最接近的釐米。
- 理解代數表述。例如， $2x$ 就是「某一數量的二倍」的代數表達，而 $4a + 3b$ 就是「某一數量的四倍加上另一數量的三倍」的代數表述。
- 列出單一事件實驗的可能結果。例如，列出拋硬幣的全部可能結果。
- 將基本的數學技巧應用於現實世界生活中。例如，知道20%的折扣意味著每一美元能節省20美分。

科學

五年級的科學探索科學調查、地球學、食品和營養及生態系統的性質。

學年結束時，所有學生應能夠：

- 明確找出科學調查可以解答的問題，例如觀察和收集資料。設計並進行科學調查以解答問題。
- 在科學調查中使用數學。
- 了解岩石由礦物質組成。
- 調查、記錄並解說岩石和土壤是如何形成的。
- 辨別有哪些事件會導致地球的運動，例如地震和火山爆發。
- 設計並建造地形的模型。
- 識別有助於健康的習慣，包括避開有害物質，例如酒精和煙草，吃有營養的食物，並定期鍛煉身體。
- 了解食物能提供生命成長和修復自身所需的能量和物質。
- 觀察並辨別一個生態系統中有生命以及非生命的各個部分。
- 確認對其他生物體有益或有害的人類活動的範例。

在家學習

和您的孩子一起決定做出一個能讓家人變得更健康的改變，例如加強體育鍛煉。讓孩子從書本中或網上尋找與這一決定有關的可靠的資訊來源，並討論家庭該怎樣做才能做出改變。

鼓勵孩子參與美國地質協會 (American Geological Institute) 每年贊助的地球科學週 (Earth Sciences Week) 活動。earthsciweek.org 提供地方和全國性活動、資訊和資源。

全家一起參觀位於紐約曼哈頓的美國自然歷史博物館的紐約州環境展廳，了解我們這個城市和州的自然景觀是如何隨著時間發展的。若要尋找紐約和其他地方有關岩石的線上資訊，請瀏覽 amnh.org/ology/earth 並按一下「If Rocks Could Talk」(如果岩石會說話)。



在家學習

請到紐約公共圖書館面向兒童的網站kids.nypl.org/holidays/index.cfm了解本市、西半球及全世界的假期和慶祝活動。網站提供與個人慶祝活動傳統有關的連結（例如生日），以及與官方紀念活動傳統有關的連結（例如非裔美國人歷史月、亞太美國人歷史月和西班牙遺產月）。

幫助孩子從報紙或電視廣播中每週選擇一件目前發生的重要事件。談論一年、10年或100年後人們會如何評論這件事。

和您的孩子一起在隸屬紐約市史密森學會 (Smithsonian Institution) 的國立美洲印第安人博物館 (National Museum of the American Indian) 探索西半球美洲土著的歷史與文化。詳情請登入 nmai.si.edu。

社會知識

在五年級的社會知識課上，學生探索西半球的國家，包括美國、加拿大和拉丁美洲的國家。

學年結束時， 所有學生應能夠：

- 認識並闡釋第一手資料，例如原始信件、日記和其他文件。
- 闡述與西半球有關的地圖、曲線圖、圖表及其他視覺圖畫上的資訊。
- 說明美國、加拿大和拉丁美洲的不同的族裔群體是如何為西半球提供了文化多元化的。
- 比較並對比西半球歷史上重要事件的時間表，例如墨西哥阿茲特克文明的興衰和西班牙探險者的到來。
- 使用第一手資料來源（例如信件或其他原始文件）調查歷史人物或事件。根據調查製作並發表陳述。
- 理解隨著時間的推移，政治界線會改變。
- 使用地圖、地球儀和地圖冊找出西半球的主要地理特徵，例如大陸、河流和山脈。
- 了解並理解西半球國家的人們是如何滿足自身基本需求和需要的，例如衣、食、住。
- 知道美國、加拿大以及拉丁美洲各國與愛國有關的慶祝活動。



更多基本 知識和技能

我們的五年級學生的學習範圍遠不止閱讀、寫作、解數學題和理解科學和社會知識等學科的重要概念。

- **藝術：**五年級學生將參加視覺藝術、舞蹈、音樂和戲劇等課程的學習。他們強化自己各藝術形式的技能，並學習如何使用恰當的辭彙和評論技巧討論藝術。他們將自己所學的東西與歷史、文化、經濟及影響藝術的其他要素聯繫起來，並探索紐約市豐富多彩的藝術資源。
- **健身和健康：**學生繼續改善自身的健康和生活、家人和朋友的健康以及自己學校及社區的健康。例如，學生在所有學科都學習如何分析家庭、同伴和媒體對健康行為的影響，以及如何實踐健康的行為並避免危險的行為，例如吸煙和吸毒。
- **圖書館與研究：**在學年結束時，五年級學生能使用資源來搜集背景資訊；思索出良好的調查題目；利用書面的、電子和人力資源尋找資訊；做不同類型的筆記（例如，書面和電子筆記）；形成一個觀點並用證據加以佐證；根據他人的反饋修改作業；得出故事主題的結論；使用網際網路時遵循安全步驟。
- **技術：**五年級學生能討論與負責任地使用技術及資訊有關的基本事宜，明確說明可接受的與不可接受的電腦使用的情境，並說明不恰當使用所造成的個人後果。學生知道匯入和操作文件和資料表（spreadsheet）、報告及其他創造性工作中的相片、影像和圖表的步驟。學生使用通訊工具（例如電子郵件、線上討論和網頁環境）和線上資源與學習類似課程相關內容的其他學生進行課堂內外的項目合作。



您對於子女的 學校還應該了解些什麼

在學年當中, 如何獲得您需要的答案

如果您想隨時了解與子女的教育相關的最新資訊, 最簡便的方法是參與子女學校的事務: 定期向子女的老師詢問情況、參加家長教師會議、志願參加學校活動、或者參加家長會 (parent association)。

- 如果您有學業方面的問題, 請向子女的老師詢問。如果您有學業以外的問題, 請致電學校, 找家長專員詢問。
- 如果您想了解與子女的學業進步有關的個人的、最新的資訊, 包括出勤和測驗分數--請登錄ARIS家長鏈接, 網址是:
<http://ARISParentLink.org>。
- 如果您需要了解本市學校的最新消息和通告, 請造訪教育局網站, 網址是<http://schools.nyc.gov>。
- 您也可以通過電子郵箱定期收到關於新聞、入學程序、因天氣關係而導致的日程變更等各種內容的提前通知, 參加辦法是到以下網站去報名加入: <http://schools.nyc.gov/subscribe>。
- 關於子女學校的新聞、聯絡資訊和數據, 請造訪學校的網站。造訪<http://schools.nyc.gov>網站, 在「尋找學校」(School Search) 的部分輸入學校名稱。



如果您還有其他與學校有關的問題, 請撥打311查詢熱綫。

翻譯和口譯服務

所有家長, 無論說什麼語言, 都應該能夠參與子女的教育。我們的翻譯與口譯部門把有關您子女教育的關鍵資訊翻譯成家長最常講的九種語言, 包括: 阿拉伯語、孟加拉語、中文、法語、海地克裏奧爾語、韓語、俄語、西班牙語和烏爾都語。我們可以幫助安排其他語言的翻譯服務。該部門還為家長和學校教職員之間的溝通提供超過150種語言的電話口譯。若要使用這些服務, 請向子女學校的校長或家長專員詢問。

使用互聯網

在這份手冊中, 我們會向您介紹幾個網站, 您可以到這些網站去了解與子女的教育有關的資訊。別忘了您隨時都可以撥打311查詢熱綫。如果您家裏無法上網, 您可以到住家附近的公共圖書館去免費使用互聯網。許多學校也會允許家長使用學校的電腦上網, 瀏覽與學校有關的資訊; 詳情請詢問家長專員。

保證子女安全和健康

尊重所有的人

我們要學校為所有學生提供一個安全和有助學習的環境。我們的學校不容許有欺侮行為、言語騷擾和肢體暴力，特別是在因歧視、偏狹或害怕他人與自己不同而導致這些行為的時候。該條規定在下列情況中皆有效：在上課過程中、上課之前和放學之後、在學校範圍內時、在乘坐由教育局經費提供的車輛時、在參加所有學校主辦的活動時、以及如果在非學校場所時，此類行為經顯示可以負面影響教育過程或學校社區。如果一名學生認為他/她被另一名學生欺侮或威嚇，成為該行為的受害者，那麼他/她應該立即以口頭或書面形式把情況告訴一位學校教職員。我們將調查所有有關欺侮、騷擾或威嚇行為的報告。學校輔導員提供輔導服務。關於「尊重所有的人」的詳細情況，請造訪以下網站：schools.nyc.gov/RulesPolicies/RespectforAll。

學校的醫療護理：護士、學校健康中心及心理健康服務

大部分小學都有護士負責幫助評估健康方面的問題。「藥物使用表格」(Medication Administration Form, 簡稱MAF) 可在下列網址下載：schools.nyc.gov/Offices/Health/SchoolHealthForms。所有處方藥都必須寫在「藥物使用表格」上。學校護士不能接受寫在醫生私人的處方條上的處方藥。部分學校有學校健康中心，為學生免費提供綜合醫療服務，無論學生是否有醫療保險及無論學生的移民身份如何。如果您需要了解各學校健康中心地址名單，請造訪以下網站：<http://schools.nyc.gov/Offices/Health/SBHC>，或者詢問子女學校的校長或者家長專員。許多學校也提供學校心理健康服務，幫助您解決可能影響學生學習的行為和情緒方面的問題。請向學校輔導員、社會工作者、或者家長專員詢問這些服務。

對殘障學生的特別照顧

殘障學生可能符合法定資格在學校獲得醫療服務或特殊照顧，幫助他們與非殘障同學一樣平等地參與正常的學校活動。如果您要求獲得特殊照顧，請向子女學校的辦公室索取一份第504節特殊照顧申請表 (Section 504 Accommodation form)，或者從以下網站下載：schools.nyc.gov/Offices/SchoolHealthForms。

對殘障學生的特別照顧

殘障學生可能符合法定資格在學校獲得直接的醫療服務及/或特殊照顧，幫助他們與非殘障同學一樣平等地參與正常的學校活動。如要申請特別照顧，請向子女的學校辦公室索取表格。

出勤

每天上學是成功的第一步。學生如果一個月缺勤兩天，只是僅僅兩天，在學年結束時將會錯失整整一個月的教學了。從學前班至高中，學校出勤都是首要考慮的事宜。學校知道學生可能有健康問題，例如哮喘、家裡有事或其他原因，可能令學生難以上學。如果有什麼事情妨礙子女的出勤，請告知子女的老師或輔導員。為更好的出勤設定一個家庭目標。



學校膳食

我們的學校每天都提供健康的膳食，我們準備的營養飲食包括新鮮的水果和蔬菜--包括本地所產的果蔬。我們禁止在學校膳食裏使用人工調味劑、色素、甜味劑及反式脂肪。

無論家長收入是多少，所有學生都符合資格每天吃免費早餐，許多學生也符合資格享受免費或減費午餐和零食。與每頓\$1.50的全額午餐相比，符合資格吃減費午餐的學生每頓午餐支付\$0.25。



每個家庭都應該填寫一份學校膳食申請表 (School Meals Application Form)，該表格在開學時由子女帶回家裏，這份表格決定子女是否符合資格享受免費或減價膳食。即使您的子女不符合資格享受免費膳食，也請您填寫這份表格，因為這樣可以確保子女的學校獲得更多的州撥款。您也可以很容易地為所有子女，一次在網上填妥這份表格，網址是www.ApplyForLunch.com 或 nyc.gov/accessnyc。

交通

居所距離學校一英里或以上的普通教育五年級學生符合資格享用交通服務上學，並可以享用黃色校車或全額捷運卡。如果您的子女符合資格，學校會在開學時通知您校車的詳情。您也可以致電718-392-8855，向學生交通辦公室查詢，電話號碼是718-392-8855。在某些情況下，我們會為不符合黃色校車服務的普通教育學生提供捷運局乘坐城市巴士的半額捷運卡。在學年開始時，您應該確保學校有您目前的住址和電話聯絡資訊。

如果您的子女有個別教育計劃 (IEP)，而且計劃裏要求要提供校車服務，您應該在九月初收到一封關於校車資訊的信函，信裏說明了子女校車服務的詳細情況。如果您沒有收到通知，您可以查看下列網站，網址是schools.nyc.gov/Offices/Transportation，或致電 718-392-8855。

如果您需要更新資訊或者更改子女下車的地點，請聯絡您學校的校車負責人。如果因為嚴重的健康原因或者往返路途情況危險等比較極端的情況，您也可以要求更改子女的校車安排。如果您需要了解子女的校車路線，或者有疑問，請造訪以下網站：<http://schools.nyc.gov/offices/transportation>或致電718-392-8855。

選擇學校

雖然距離下個學年還有很長時間，現在開始考慮子女來年的入學註冊選擇並不算早。在此為您列出將來您可以考慮的一些入學選擇。初中錄取過程因學區而異：在一些學區，學生入讀其家附近的劃區初中，在其他學區，家長可以在各初中之間作出選擇。您

在秋天會收到子女學校給您的申請表，然後您應該在這份有子女個人資料的申請表上排列您的學校選擇。

如果您希望進一步了解子女的初中選擇和初中入學程序，您應該參考您的學區的初中指南（您將在秋季領取到該指南），指南裏列出了您的子女符合資格申請的各所學校。這些可能包括：劃區學校、有入學要求的學業篩選學校、注重藝術科目並要求入學表演面試的學校、以及提供學業強化課程並要求參加入學測驗的學校。在秋季，我們會在您所在的學區開辦各種初中展覽會並在各校開辦開放參觀活動。如果您需要進一步了解初中入學程序，了解與入學有關的活動、報名加入電郵小組以便獲得初中入學最新資訊、或者瀏覽您的學區的指南，請造訪以下網站，schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle。

在此為您列出將來您可以考慮的一些額外入學選擇。要知道有關於這些選擇的更多資訊，請找子女的校長或家長專員查詢，或瀏覽schools.nyc.gov。

特殊教育

紐約市公立學校努力確保所有殘障學生都獲得高質量的特殊教育服務。可能需要這類服務的學生會在他們的學校接受評估。在對子女進行評估後，由包括子女的家長或監護人組成的小組進行開會，決定子女是否符合殘障情況，且是否需要特殊教育服務。如果是，則制訂一份個別教育計劃 (Individualized Education Program, 簡稱IEP)，該計劃說明子女接受的特殊教育服務以及建立明確的目標。殘障學生在適當的前提下盡可能參與普通教育。部分學生就讀第75學區的課程，該學區是一個全市性的學區，為具有嚴重殘障的學生提供服務。如果您需要進一步了解特殊教育服務，或者需要查看學齡兒童特殊教育服務家長指南 (A Parent's Guide to Special Education Services for School-Age Children)，請造訪：schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation。您也可以向子女的校長或家長專員查詢，或致電311。

英語學習生

我們致力於為那些在家裏說英語以外的語言、而且英語尚不熟練的學生提供服務。不論學生的移民身分如何，我們均讓英語學習生 (ELLs)、以前曾是英語學習生的學生、新移民和其家庭可以獲得優質教育。ELL課程幫助學生建立語言技能，並同時讓他們掌握學校的課業。如果您需要了解哪種課程最適合您的子女，請向子女的校長或家長專員詢問，致電311，或者造訪以下網站：schools.nyc.gov/academics/ELL。在紐約市，我們有三種英語學習生的課程：英語為第二語言、過渡式雙語和雙向式雙語。

特許學校

特許學校是指向紐約市的全體學生開放的免費公立學校，但是特許學校並非由本地學區運作管理，而是由外部機構運作管理。雖然特許學校是獨立運作的，但是在特許學校讀書的學生像其他公立學校的學生一樣要達到相同的標準，參加相同的州測驗。本市目前已經設立了數十所特許學校，以便為您提供更多的高品質學校的選擇。



您的子女申請入讀特許學校的數量不受限制，申請表格使用網上的一般申請表即可。如果學校收到的申請人數超過其名額，那麼該校將採用入學抽籤的方式錄取學生。這些抽籤是隨機性質的，並非根據申請表呈遞的先後順序選生，也不會因為學生的學業成績、特殊教育狀態或者英語熟練程度優先選擇某些學生。如果您需要了解詳情，或者需要下載一般申請表，請造訪以下網站：schools.nyc.gov/charters。

臨時居所學生可獲得的服務

我們保障無家可歸的青少年可以平等地獲得免費的高品質公立教育，同時我們為在臨時居所居住的青少年提供支援服務，幫助他們註冊、入學並在學校取得成功。如果您的子女沒有永久住所，那麼他/她符合資格在註冊、交通、免費的學校膳食、學校學習用品等方面獲得援助。請致電311找臨時居所聯絡員，他們可以在這些服務上幫助您，或瀏覽schools.nyc.gov/StudentSupport/NonAcademicSupport/StudentsinTemporaryHousing。

確保學生成功

我們創建了幾種工具，幫助您了解子女在學年中的進步情況，以及了解學校幫助子女學習的工作做得如何。您可以使用這些工具在學校和家裏支援子女的學習。

ARIS家長鏈接

如果您想查看子女學業進度的最新個人資訊，包括出勤和測驗成績，請瀏覽以下網站：ARISparentlink.org。網站譯成十種語言，並且有網上指導，教您如何使用這些資訊支援子女。如果您需要登錄子女的賬戶，您需要一個電郵地址、子女的ID (OSIS) 號碼，和您的密碼。第一次登錄之前，請向子女學校的家長專員要一個臨時的密碼。

進度報告

每年秋季學期，子女的學校會收到一份進度報告，該報告會給學校一個A至F之間的字母成績，這個成績衡量的是學生的學業表現、進度和學校環境。您可以用進度報告對學

校進行比較，找出子女的學校表現好和仍可以予以改善的地方。此外，每所學校每年都會收到進度報告概述，這份概述扼要說明報告的重點。要查看這些報告或查看更多資訊，請瀏覽schools.nyc.gov/Accountability/Tools/Report/ 或查看ARIS家長鏈接，網址是：arisparentlink.org。

紐約市學校問卷調查

紐約市各個家庭有很多能令我們的學校變得更更好的好主意。一年一度的「學校問卷調查」邀請家長、教師和高年級學生對他們的學校進行評估。問卷調查的反饋會算作子女學校的進度報告成績的一部分，並且將幫助教育者做與子女學校有關的重要決定。請務必在今年春季學期到網上填寫學校問卷調查，或者填寫一份書面的問卷調查。

了解您的權利

根據聯邦和州法律，作為家長或監護人，您享有一些權利。這些權利包括：接觸子女的學校和班級、查看子女的學業和考勤記錄、以及教育材料，前提是這麼做不會干擾上學日的流程。另外，您有權利獲得以下各種公眾會議和聽證會的資訊並參加這些公眾會議和聽證會：總監、市教育局、社區學監、社區教育委員會和學校。如果您不同意學校的某項決策，您可以採取法律行動對這項決策進行上訴，或者就影響子女教育的問題向教育局進行投訴。最後，如果您的子女想要申請劃區之外的學校的課程，您也可以獲得關於如何申請的資訊。如果您想要參考完整的家長權利法案 (Parents' Bill of Rights)，請造訪以下網站：schools.nyc.gov/RulesPolicies/ParentBillOfRights，或者如果您想進一步了解投訴的程序，請造訪以下網站：schools.nyc.gov/Offices/OFEA。如果您有其他問題或關注的事項，請致電311。

聯邦隱私法案通知

家庭教育權利 (簡稱「FERPA」) 賦予家長和年滿18歲的學生部分與學生教育檔案有關的權利。家長權利法案和總監條例A-820提供額外的資訊，您可以在以下網站查看這些資訊：schools.nyc.gov/RulesPolicies。

您有權：

1. 在您提出請求的45天之內要求、檢查並審閱子女的教育記錄。您應該提交一份書面的請求，說明您想要檢查的是什麼檔案。您的子女的學校將通知您檢查檔案的時間和地點。
2. 如果您相信子女的教育檔案不準確、令人產生誤解、或者違反FERPA的隱私權利，則請求更改子女的教育檔案。您應該以書面的方式提出修改檔案的請求，並且說明您想要更改的內容及理由。如果紐約市教育局決定拒絕更改您請求的檔案，您將接到關於您可以要求聽證的權利及一些聽證程序的通知。
3. 確保子女的教育檔案中可以辨別個人身份的資訊的隱私，FERPA在不經同意的情況下允許透露的資訊除外。

其中一個不經過同意而允許透露資訊的例外是：把資訊透露給學校官員查閱，使他們能夠完成各自的專業責任。學校官員包括：紐約市教育局雇員 (例如：行政人員、學監、老師、其他教師、或支援教職員工)，以及為紐約市教育局提供服務或功能的人員 (例如：各種機構、合同商和諮詢人員) --在另外的情況下，紐約市教育局會使用其自己的雇員。

另外一個不經過同意而允許透露資訊的例外是：在接到請求時，向子女計劃報名入讀的另一個學區的官員透露資訊，或者如果子女已經註冊，則出於子女註冊或轉學的目的而透露資訊。

如果您認為紐約市教育局沒有遵守FERPA的規定，您可以向美國教育部投訴。投訴可以發往管理FERPA的辦公室，地址如下：Family Policy Compliance Office, U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue, SW, Washington, DC 20202-8520。

借書證申請表

紐約市有超過200所公共圖書館，這些圖書館由三個獨立系統運作：紐約公共圖書館（服務曼哈頓、布朗士和史丹頓島）、皇后區公共圖書館和布碌崙公共圖書館。免費的借書證讓您能夠借書、DVD、CD和其他材料。各小區圖書館也會開展各種活動，包括：給小孩子讀圖畫書、觀看電影、詩歌朗讀及成年人電腦課等。

說明：

如果您想要申請借書證，請填寫這份申請表，然後把申請表和一份圖書館可以接受的身份證（ID）一併帶去您住家附近的圖書館。成年人可以帶的身份證包括目前的紐約州駕駛執照、學車許可證（learner's permit）、或者其他有照片的身份證。13至17歲的青少年可以出示最近的成績報告單、工作許可證、或者學校的學生身份證。孩童（12歲或以下）必須由一位家長或者法定監護人在申請表上簽名；家長要負責子女用其借書證借的物品。如果您想了解離您家最近的圖書館以及圖書館接受的身份證的完整名單，請造訪您在行政區的圖書館網站。布朗士、曼哈頓和史丹頓島的網站是nypl.org；布碌崙的網站是brooklyn-publiclibrary.org；皇后區的網站是queenslibrary.org。成年人和青少年也可以在網上申請借書證。

1. 請勾選一項：

孩童（12歲或以下） 青少年（13歲至17歲） 成年人（滿18歲）

2. 學生/借書證持有者資料：

姓氏 _____ 名字 _____ 中間名/起首字母 _____

出生日期（月/日/年） _____ 性別 男 女

街道地址 _____ 公寓房間號碼 _____

行政區/市 _____ 州 _____ 郵政編碼 _____

住宅電話 _____

3. 家長/監護人（必須為12歲或以下的學生填寫）：

姓氏 _____ 名字 _____ 中間名/起首字母 _____

電郵地址 _____ 電話 _____

（購選A或B）：

A. 我的子女可以借閱成年人的和孩童的書籍等物品。 B. 我的子女只能借閱孩童的書籍和物品。

家長/監護人要負責子女的借書證上借的書籍和物品。

家長/監護人簽名 _____ 日期 _____

This Section Is for Staff Use Only

NEW

LOST/REPL.

TRANSFER

PTYPE

EXP. DATE _____

COMPLETE: (Staff Initials) _____

五年級日曆

9月8日
開學第一天

9月29日-30日
猶太新年 (學校不上課)

10月10日
哥倫布日 (學校不上課)

11月8日
選舉日 (學校不上課)

11月11日
退伍軍人節 (學校不上課)

11月13日-19日
學校開放參觀周

11月14日
晚間的家長教師會議

11月15日
下午的家長教師會議

11月24日-25日
感恩節假期 (學校不上課)

12月26日-1月2日
寒假 (學校不上課)

1月16日
馬丁路德金紀念日 (學校不上課)

2月20日-24日
仲冬假期 (學校不上課)

3月13日
下午的家長教師會議

3月14日
晚間的家長教師會議

4月6日-13日
春假 (學校不上課)

5月28日
國殤日 (學校不上課)

6月7日
教育總監會議日 (學校不上課)

6月27日
學年最後一天: 提前放學

了解更多資訊

本指南僅僅闡述了您的孩子本學年將要學習的諸多標準的大體內容。您可以在教學網站schools.nyc.gov/academics上檢視和下載針對學前班至十二年級的指南以及針對所有學科和所有年級完整的標準副本。

教育局提供與子女的教育有關的訊息以及在家和在子女學校如何支援子女的教育額外建議。如果您需要獲得額外的訊息，請造訪schools.nyc.gov。您也可以與學校專員聯絡，或是致電311。